



Desde 1936

ARADOS MINI

Máxima Rentabilidad



MINI

UNA GRAN FAMILIA

El **Mini** de **Ovlac** ha sido concebido para aunar las ventajas del arado tradicional y del mínimo laboreo.

El laboreo tradicional de volteo constituye, sin duda, el mejor y más sostenible método de control de plagas. En el caso de la agricultura bio es incluso el único posible al no permitirse la aplicación de productos fitosanitarios.

El **Mini** se ha diseñado específicamente como arado superficial para poder gestionar volúmenes importantes de residuo a poca profundidad (entre 8 y 20 cm). Este volteo superficial favorece la formación de cavidades donde el aire y el agua descomponen adecuadamente la paja y la mineralizan produciendo complejo arcilla-humus que aumenta la fertilidad natural de la tierra y, por tanto, su productividad a largo plazo. Además, la acción de las rejas rompe la capilaridad del suelo lo cual contribuye a reducir la evaporación y a conservar la humedad de las capas profundas especialmente en períodos secos.

Una ventaja añadida del **Mini** es su trabajo fuera del surco lo cual evita totalmente la compactación del fondo de labor. Asimismo, el trabajo superficial del **Mini** reduce el consumo de potencia de forma más que proporcional.

Trabajar a 15 cm requiere menos de la mitad de potencia que a 30 cm. Esto posibilita mayores anchuras de trabajo. Hasta un 40% más que con un arado tradicional con la misma potencia. Labor tradicional de volteo con anchuras de trabajo propias de las técnicas de mínimo laboreo.

A esta disminución de los costes de operación se suma la propia concepción del **Mini**: simple y ligero aunque -o quizás por ello- sumamente robusto.

FABRICACIÓN DE CALIDAD

El **Mini** de **Ovlac** se fabrica con materiales de máxima calidad y empleando los más modernos y precisos medios de producción. Se utilizan aceros de alto límite elástico (ALE) en todas las partes críticas. Así mismo, toda la estructura del **Mini**, bastidor, cabezal y áncoras, están soldadas por robot.

Por último, los elementos de desgaste son de la máxima calidad: puntas y rejas son forjadas y las vertederas son de acero al boro de 8 mm de espesor.

 **ovlac original**

La calidad del original. Rejas forjadas, vertederas en 8 mm... y siempre la garantía del líder. No compre imitaciones.



ESPAÑA - FRANCIA - REINO UNIDO - ALEMANIA - AUSTRIA - SUIZA - ITALIA - HOLANDA
RUMANÍA - LITUANIA - ESTONIA - BULGARIA - POLONIA - GRECIA



“ Presentes en Europa
con una gran
aceptación ”



MINI FIJO

Mini BF / HF



Mini HF

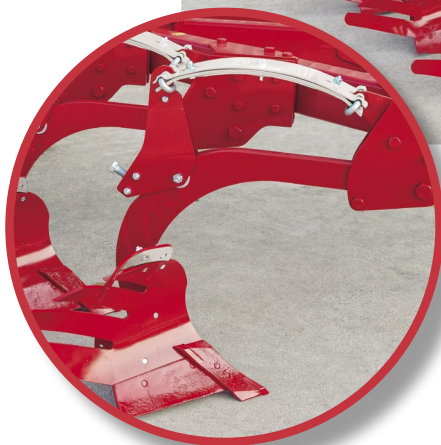
Hay amplias zonas de Europa, especialmente en el Sur, pero también en zonas como Alemania del Este, donde tradicionalmente el laboreo se realiza con arados fijos, no reversibles. Para estos lugares, Ovlac dispone del **Mini-BF** y el **Mini-HF**. El primero cuenta con seguridad Non Stop por ballesta mientras que en el segundo la protección contra obstáculos es hidroneumática de presión regulable.



Detalle cuerpo Mini HF



Mini BF



Detalle cuerpo Mini BF



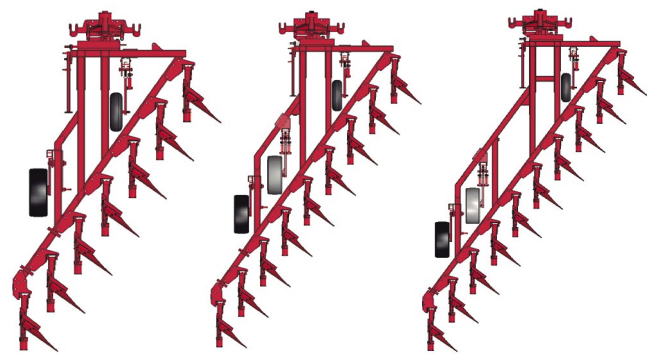


Plegado hidráulico opcional de los cuerpos traseros para reducir el peso en transporte o trabajar, según las condiciones, con una anchura menor

Al igual que la versión reversible, la gama de **Mini fijo** se estructura en torno a tres bases: 6, 8 y 10 cuerpos. Cada una de estas bases se puede ampliar en uno ó 2 cuerpos más que pueden ser simplemente atornillados al bastidor principal o plegados hidráulicamente para reducir la longitud y, consecuentemente, el peso durante el transporte en carretera.



Mini HF 8+2



Vista en planta de las estructuras Mini-6, Mini-8 y Mini-10. Sombreada, la posición de la opción rueda trasera atornillada en lugar de la rueda trasera estándar



MINI REVERSIBLE

Mini NF / NH

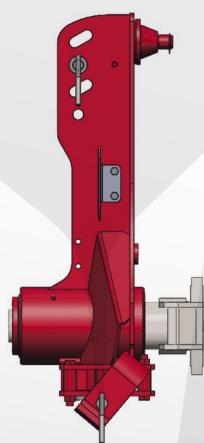


Detalle parte frontal

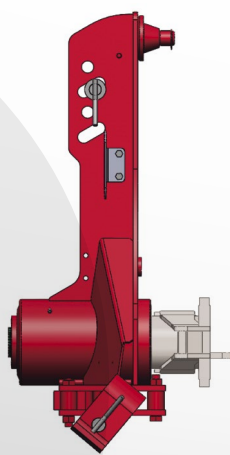
Con más de 15 años de existencia, podemos afirmar que el Mini de Ovzac es un referente en amplias zonas de Europa.

Desde las primeras unidades allá por el año 2003, se han ido introduciendo sucesivas mejoras e innovaciones fruto de la experiencia y de los comentarios que usuarios de más de 15 países nos han ido aportando.

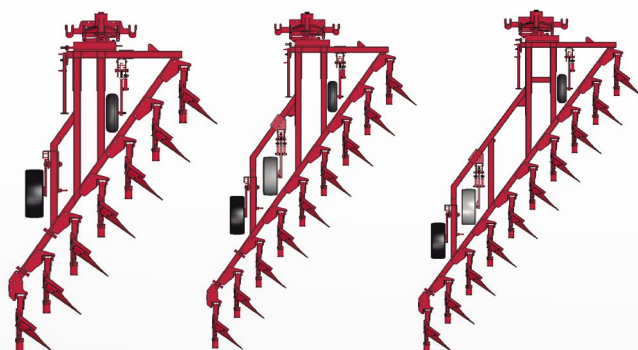
Hoy, el Mini es una máquina con una intachable reputación en cuanto a fiabilidad y eficacia.



Mini-N-6



Mini-N-8/10



La base 6 está equipada con cabezal 120 (eje de 110 mm), mientras que las bases 8 y 10 incorporan el cabezal sobredimensionado de 150 (eje de 140 mm)



Detalle Mini NF

La última versión del **Mini** reversible, el **Mini-N**, se ofrece con seguridad por tornillo fusible para zonas sin piedras (**Mini-NF**) o con seguridad Non Stop hidroneumática (**Mini-NH**) que permite regular la presión de disparo en función de las condiciones del terreno. Así, en terrenos duros o compactados se puede aumentar la presión para facilitar tanto la penetración como que el cuerpo mantenga su posición de trabajo. Por el contrario, en terrenos pedregosos podemos disminuir esta presión para evitar sacar piedras a la superficie.

La gama del **Mini-N** se estructura en torno a tres estructuras principales, 6 8 y 10 cuerpos, que se pueden ampliar en uno o dos cuerpos que se atornillan al bastidor principal.

La base 6 se equipa con cabezal 120 con eje de 110 mm, mientras que las bases 8 y 10 incorporan el robusto cabezal 150 con eje de 140 mm de diámetro.



Detalle Mini NH



MINI NF 8+1 HOLANDA



Posición de transporte

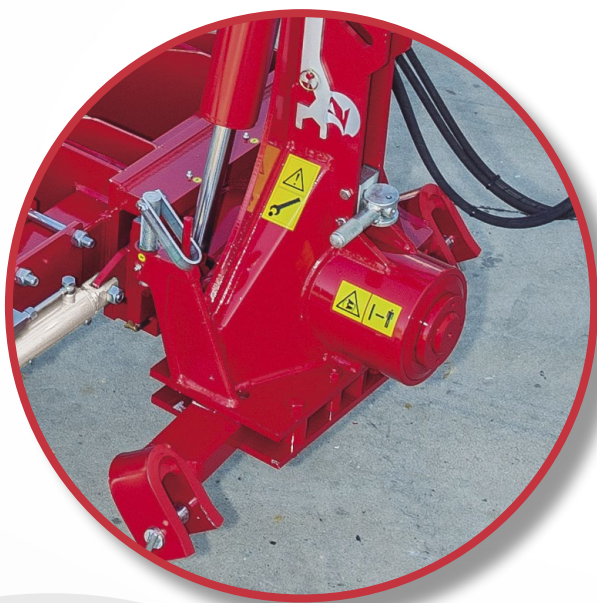
MINI REVERSIBLE

Mini NF / NH

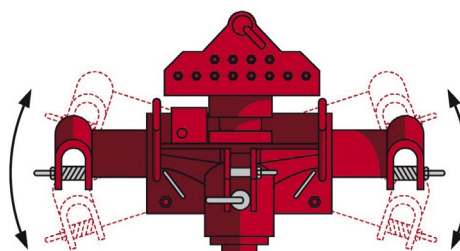
FABRICACIÓN DE CALIDAD

El **Mini-N** está equipado de serie de nuestro sistema excepcional de enganche con balancín oscilante de corrección automática de la línea de tiro.

El enganche oscilante permite al **Mini** pivotar libremente sobre un punto de tracción central del balancín de forma que encuentra el punto de equilibrio perfecto entre la presión lateral sobre la vertedera y el paralelismo del resguardador. La corrección puede variar de $+10^\circ$ a -10° . Esta corrección varía en función de la posición del primer cuerpo.



Balancín oscilante



Corrección de $+10^\circ$ a -10°

“ Lo que nos hace
únicos ”



Regulación del primer cuerpo:

La regulación de la anchura de trabajo del primer cuerpo puede ser mecánica (de serie) o hidráulica (en opción) y permite adaptar el **Mini** a la anchura de vía del tractor. Una vez regulada, esta anchura se puede modificar para alejarse del surco o acercarse si las condiciones, como un terreno desnivelado por ejemplo, lo requieren.

El ajuste mecánico del primer cuerpo se efectúa con la llave suministrada al efecto con el **Mini**. En la versión hidráulica, esta regulación se lleva a cabo mediante un cilindro hidráulico de doble efecto.

La concepción de la corredera en acero anti-desgaste de alto límite elástico es garantía de fiabilidad incluso con un uso frecuente e intensivo.

Non Stop para las condiciones más extremas:

El tirante articulado que une el cuerpo del **Mini** al bastidor principal está concebido para las condiciones más exigentes. La articulación ofrece una auténtica seguridad 3D.



MINI SEMISUSPENDIDO

Mini NS



Especialmente indicado para grandes explotaciones y tractores de elevada potencia, el **Mini** también está disponible en versión **semisuspendida**. Con hasta 13 cuerpos, el **Mini NS** ofrece una anchura de trabajo de 5 metros nada menos. Esto supone rendimientos de más de 3 hectáreas/hora, lo cual dice mucho en favor de su rentabilidad.

El **Mini NS** se basa en la misma estructura constructiva que un arado semisuspendido fuera del surco tradicional. Para facilitar el volteo en los cabeceros, el **Mini NS** cuenta con una articulación en la parte frontal que permite reducir el radio de giro y así minimizar el esfuerzo tanto sobre los brazos del tractor como sobre el cabezal del **Mini NS**. Todo está estudiado para facilitar la labor con soluciones de alcance.



Transporte





Al igual que la versión suspendida, el **Mini NS** está disponible con seguridad por tornillo fusible o con seguridad Non Stop hidroneumática de presión de disparo regulable en función de las condiciones del terreno.

La regulación de la profundidad de trabajo así como de la anchura de trabajo del primer cuerpo son hidráulicas. Estas funciones, unidas al volteo del Mini-S y la articulación delantera, hace que sean necesarios 4 mandos hidráulicos en el tractor.

Rendimientos de más
de 3 hectáreas/hora



MINI

Opciones



Regulación hidráulica del primer cuerpo



Vertedera de láminas para terrenos pegajosos. Deflector para mejorar el enterrado de residuos



Cuerpos adicionales atornillados



Cuerpos adicionales plegables hidráulicamente para menor peso y longitud durante el transporte (solo Mini-BF y HF)



Versión dentro del surco (solo Mini-N-5 y 5+1)



Talonerías para mejorar la estabilidad de la máquina



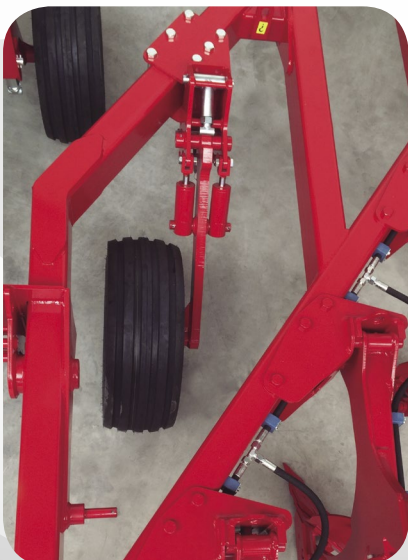
Rueda frontal de control. Disponible en 6.00*9", 200/60, 250/65 (según modelos)



Rueda trasera de control de profundidad. Disponible en 6.00*9" (serie), 200/60 14,5", 250/65 14,5", 320/60 12", 340/55 16" y 380/55 17"



Rueda trasera de control y transporte. De gran facilidad de uso, basta cambiar un bulón de posición. Sin necesidad de bloquear topes o soltar amortiguadores



Rueda de control interior (solo para Mini-N base 7 y 9)



Kit de Señalización



Bloqueo de cabezal para transporte en posición mariposa



Reja especial 12 cm más larga que la estándar



Brazos fisuradores "Pan-Cracker"



TABLA DE RUEDAS

MINI-BF/MINI-HF	6 / 6+1 / 6+2		8 / 8+1 / 8+2		10 / 10+1 / 10+2	
Tipo de rueda	Rueda delantera	Rueda trasera	Rueda delantera	Rueda trasera	Rueda delantera	Rueda trasera
6.00 X 9" 10 PR	X	X	X	X	X	X
200/60 14.5" 10 PR	X	X	X	X	X	X
250/65 14.5" 12 PR	-	X	-	X	-	X
340/55 16" 14 PR	-	X	-	X	-	X
380/55 17" 14 PR	-	X	-	X	-	X



6.00 x 9" 10PR



200/60 14.5" 10PR



250/65 14.5" 12PR



340/55 16" 14PR



380/55 17" 14PR

MINI-N	6 / 6+1 / 6+2		8 / 8+1 / 8+2		10 / 10+1 / 10+2	
Tipo de rueda	Rueda delantera	Rueda trasera*	Rueda delantera	Rueda trasera*	Rueda delantera	Rueda trasera*
6.00 X 9" 10 PR	X	X	X	X	X	X
200/60 14.5" 10 PR	-	X	X	X	X	X
250/65 14.5" 12 PR	-	X	-	X	X	X
340/55 16" 14 PR	-	X	-	X	-	X
380/55 17" 14 PR	-	X	-	X	-	X

* Disponible como rueda de tierra o rueda de tierra y transporte (excepto 6.00x9 " 10PR)

MINI-S	12 / 12+1	
Tipo de rueda	Rueda delantera	Rueda trasera*
250/65 14.5" 12PR	X	-
340/55 16" 14 PR	-	-
380/55 17" 14PR	-	-
500/50 17" 18 PR	-	X



500/50 17" 18PR

MINI

Resumen

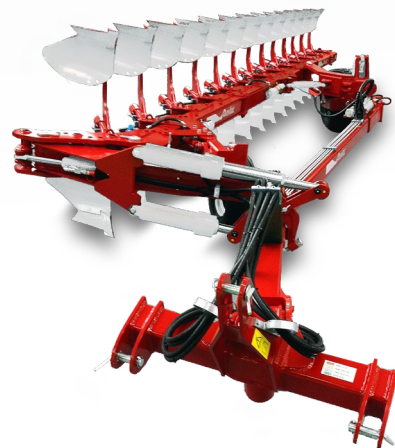
3 MODELOS



Mini fijo suspendido de 6 a 12 cuerpos
Mini-BF/HF



Mini reversible suspendido de 6 a 12 cuerpos
Mini-NF/NH



Mini reversible semisuspendido de 12 y 13 cuerpos
Mini-SF/SH

3 SISTEMAS DE SEGURIDAD



Seguridad por fusible:
Mini-NF, Mini-SF



Seguridad Non Stop de ballesta:
Mini-BF



Seguridad Non Stop hidro:
Mini-HF, Mini-NH, Mini-SH

3 BUENAS RAZONES



Coste de operación hasta un 40% más bajo que con un arado tradicional.



Control de malas hierbas y enfermedades sin uso de fitosanitarios.



Terminado óptimo de la labor con las ventajas del volteo y la calidad del mínimo laboreo.



MINI

Características técnicas

MODELO	Ancho de trabajo (cm)	Potencia (CV)	Entre cuerpos (cm)	Despeje bajo bastidor (cm)	Ancho de trabajo por cuerpo (cm)	Peso (kg) BF/HF	
Mini 6	195	85-105				900	
Mini 6+1	228	100-120	61	72	32'5	980	
Mini 6+2	260	120-140				1.075	
Mini 8	260	120-140				1.216	
Mini 8+1	293	135-160	61	72	32'5	1.350	
Mini 8+2	325	150-180				1.432	
Mini 10	325	150-180				1.600	
Mini 10+1	358	170-200	61	72	32'5	1.734	
Mini 10+2	390	190-220				1.816	
MODELO	Ancho de trabajo (cm)	Potencia (CV)	Entre cuerpos (cm)	Despeje bajo bastidor (cm)	Ancho de trabajo por cuerpo (cm)	Peso (kg) NF	Peso (kg) NH
Mini N 6	192	85-105				1.110	1.270
Mini N 6+1	230	100-120	66	72	32'5	1.240	1.440
Mini N 6+2	268	120-140				1.370	1.610
Mini N 8	268	120-140				1.499	1.730
Mini N 8+1	306	135-160	66	72	32'5	1.636	1.900
Mini N 8+2	345	150-180				1.773	2.070
Mini N 10	345	150-180				1.833	2.130
Mini N 10+1	383	170-200	66	72	32'5	1.985	2.315
Mini N 10+2	422	190-220				2.125	-
MODELO	Ancho de trabajo (cm)	Potencia (CV)	Entre cuerpos (cm)	Despeje bajo bastidor (cm)	Ancho de trabajo por cuerpo (cm)	Peso (kg) SF	Peso (kg) SH
Mini NS 12	460	200-250	66	72	32'5	4.286	4.680
Mini NS 12+1	498	220-290				4.436	4.865



UNA SOLUCIÓN PARA CADA TERRENO



Arado



Arados Semisuspendidos



Minichisel XLander



Versatill



Maxidisc



Eurodisc



Minichisel Vña



Reptill

© todos los derechos reservados



Polígono Industrial, P-163 / 165 - 34200 - Venta de Baños
 Palencia / España - **Tel.: +34 979 76 10 11** - Fax: +34 979 76 10 22
 comercial@ovlac.com - **www.ovlac.com**